

Středa, 12. června 2013

20. vyzývá členské státy, aby zvážily osvědčené postupy, zvláště ty v členských státech s nízkou nezaměstnaností, a aby prověřily, zda by koncepce, jako je duální vzdělávání, odborná příprava, odborná učiliště a již prováděné systémy záruk pro mladé lidi, byly slučitelné s jejich národními systémy; zdůrazňuje, že duální systémy odborné přípravy a studia probíhající na dvou úrovních, které jsou zaměřeny na praktické dovednosti, se v období hospodářské krize mimořádně osvědčily, neboť napomohly snížit nezaměstnanost mladých lidí a zvyšovat zaměstnatelnost, a vyzývá proto, aby členské státy postižené krizí zvážily reformu svých vzdělávacích systémů, která by byla provedena v tomto duchu;

21. zdůrazňuje, že země procházející krizí mají v současnosti extrémně znepokojivé míry nezaměstnanosti mladých; vyzývá proto Komisi, aby posoudila krizová opatření s ohledem na jejich dopad na zaměstnanost mladých lidí, a vyzývá členské státy a Komisi, aby zvážily ukončení těch krizových opatření, která mají negativní dopad na zaměstnanost mladých lidí;

22. vyzývá členské státy, ale zlepšily spolupráci mezi podniky a vzdělávacím sektorem na všech úrovních s cílem zlepšit způsob, jakým jsou studijní plány vázány na požadavky trhu práce, například rozšířením aliancí odvětvových dovedností a znalostních aliancí; zdůrazňuje, že studijní plány by měly být flexibilnější, aby se mohly lépe přizpůsobovat budoucímu vývoji na trhu práce;

23. zdůrazňuje, že je třeba, aby členské státy zlepšily podporu samostatně výdělečné činnosti mladých lidí a současně se předcházelo platební neschopnosti a předstírané samostatné činnosti;

o  
o o

24. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Komise, Evropské rady a Radě.

P7\_TA(2013)0271

### **Zablokovaná situace při revizi nařízení (ES) č. 1049/2001**

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. června 2013 o patové situaci při přezkumu nařízení (ES) č. 1049/2001 (2013/2637(RSP))**

(2016/C 065/12)

*Evropský parlament,*

— s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise,

— s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise, který předložila Komise (KOM(2008)0229),

— s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1049/2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise, který předložila Komise (COM(2011)0137),

— s ohledem na článek 15 Smlouvy o fungování Evropské unie,

— s ohledem na svůj postoj ze dne 15. prosince 2011 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise, který předložila Komise <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2011)0580.

Středa, 12. června 2013

- s ohledem na své usnesení ze dne 12. prosince 2012 o stavu dodržování základních práv v Evropské unii (v letech 2010–2011) <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na otázky předložené Radě a Komisi o patové situaci při přezkumu nařízení (ES) č. 1049/2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům (O-00049/2013, O-00050/2013, O-00051/2013, O-00052/2013, O-00053/2013, O-00054/2013, O-00058/2013 a O-00059/2013),
  - s ohledem na prohlášení Komise ze dne 21. května 2013 o patové situaci při přezkumu nařízení (ES) č. 1049/2001,
  - s ohledem na čl. 110 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že transparentnost je klíčovým nástrojem k tomu, aby se občané mohli podílet na rozhodovacím procesu EU a aby občané mohli sledovat činnost evropských institucí a tím zvyšovat jejich angažovanost a důvěru;
- B. vzhledem k tomu, že se vstupem Lisabonské smlouvy v platnost se dále rozšířily povinnosti EU v oblasti transparentnosti a přístup k dokumentům se stal jedním ze základních práv;
- C. vzhledem k tomu, že Parlament několikrát požadoval zvýšení transparentnosti legislativních postupů včetně transparentnosti pracovních skupin Rady, zveřejňování právních stanovisek v legislativních postupech a větší transparentnosti třístranných jednání;
- D. vzhledem k tomu, že Parlament rovněž vyjádřil politování nad nedostatkem transparentnosti v agenturách EU, při mezinárodních jednáních a v dialogu Komise s členskými státy, zejména jde-li o základní práva nebo zájmy evropských občanů <sup>(2)</sup>;
- E. vzhledem k tomu, že výklad nařízení (ES) č. 1049/2001 byl značně ovlivněn judikaturou Soudního dvora Evropské unie a rozhodnutími evropského veřejného ochránce práv; vzhledem k tomu, že tato judikatura a rozhodnutí by se měly promítnout do legislativy, zvláště pokud jde o využívání důvodů pro zamítnutí přístupu v legislativních postupech, čehož se týkají věci Turco a Access Info;
- F. vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 1049/2001 je evropskými občany a evropskou veřejností vnímáno jako klíčový právní předpis poskytující prostředky k řádnému dohledu nad činností EU; vzhledem k tomu, že uplatňování nařízení (ES) č. 1049/2001 je dosud nedokonalé, což se projevilo v několika kauzách, jimiž se zabýval evropský veřejný ochránce práv;
- G. vzhledem k tomu, že Komise navrhla v roce 2008 přepracování nařízení (ES) č. 1049/2001, a vzhledem k tomu, že po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost tento návrh nevzala zpět; vzhledem k tomu, že Parlament náležitě informoval Komisi o nevhodnosti postupu přepracování;
- H. vzhledem k tomu, že Komise v roce 2011 vypracovala dodatečný návrh, který pouze nepřímo rozšiřuje rozsah nařízení (ES) č. 1049/2001 na všechny orgány, instituce a jiné subjekty EU; vzhledem k tomu, že Parlament sloučil postupy z roku 2008 a 2011 do jednoho postupu;
- I. vzhledem k tomu, že Parlament přijal svůj postoj v prvním čtení dne 15. prosince 2011 a třístranná jednání byla zahájena s dánským předsednictvím v první polovině roku 2012; vzhledem k tomu, že Komise nesouhlasila s návrhy možných kompromisů, což je hlavním důvodem, proč je jednání více než rok na mrtvém bodě;
- J. vzhledem k tomu, že kyperské ani irské předsednictví nedokázalo tuto záležitost odblokovat na úrovni Rady a začít další vyjednávání, protože kvůli nesouhlasnému stanovisku Komise musí Rada o některých bodech hlasovat jednomyslně;
- K. vzhledem k tomu, že vzhledem k rozšířeným povinnostem v oblasti transparentnosti obsaženým ve Smlouvách po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost by neměla žádná změna nařízení (ES) č. 1049/2001 snížit současnou úroveň transparentnosti;

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2012)0500.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2012)0500, bod 18.

**Středa, 12. června 2013**

- L. vzhledem k tomu, že neschopnost dohodnout se na novém znění nařízení (ES) č. 1049/2001 by vyslala nevhodný signál občanům o povaze EU, a vzhledem k tomu, že takové selhání by oslabilo legitimitu rozhodovacího procesu EU, zvláště pak ve světle rychle se blížících klíčových evropských voleb;
1. jednoznačně zdůrazňuje důležitost základního práva na přístup k informacím a dokumentům, na transparentnost a otevřenost orgánů a jejich rozhodovacích procesů, které jsou základními pilíři demokracie a mohou občany přiblížit EU;
  2. vyzývá všechny orgány, instituce a jiné subjekty EU k plnému uplatňování nařízení (ES) č. 1049/2001;
  3. domnívá se, že změna nařízení (ES) č. 1049/2001 by měla být prioritou pro všechny orgány EU, a lituje, že jednání uvázla na mrtvém bodě; žádá všechny orgány EU, aby spolupracovaly s cílem co nejdříve nalézt řešení;
  4. opakuje, že bude nadále usilovat o změnu nařízení (ES) č. 1049/2001, díky níž by měli evropští občané širší a lepší přístup k dokumentům EU;
  5. vyzývá Komisi, aby se na politické a technické úrovni plně zapojila do „lisabonizace“ nařízení (ES) č. 1049/2001, nebo aby učinila vhodné kroky k ukončení patové situace;
  6. vyzývá Radu, aby okamžitě obnovila jednání o nařízení (ES) č. 1049/2001, přijala svůj postoj v prvním čtení a pokračovala v jednáních;
  7. trvá na svém výše uvedeném postoji z prvního čtení přijatém dne 15. prosince 2011 <sup>(1)</sup>, který by měl být výchozím bodem pro jednání, a zdůrazňuje, že pozměněný text by měl, jakožto absolutní minimum, v souladu s požadavky Smlouvy: explicitně rozšířit oblasti působnosti na všechny orgány, úřady a agentury EU, zvýšit legislativní transparentnost včetně přístupu k právním stanoviskům v legislativním procesu, takže by využití jakýchkoli výjimek v legislativním postupu znamenalo odchylku od obecného pravidla legislativní transparentnosti, ujasnit vztah mezi transparentností a ochranou údajů, vložit do nařízení Aarhuskou úmluvu, považovat současnou širokou definici dokumentu za minimální základ pro další vývoj, zajistit vhodný přístup k dokumentům a transparentnost ve vztahu k mezinárodním jednáním a dohodám, zajistit finanční transparentnost fondů EU a nezavádět žádné blokové výjimky;
  8. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

---

<sup>(1)</sup> EP-PE\_TC1-COD(2008)0090.